

---

**N° 3 | 2023**

**Vers l'interopérabilité des bases de textes / Toward Interoperability of Texts Databases —  
Digitizing Enlightenment V**

---

## **Pombal Global**

**Édition imprimée et édition numérique**

***Aida SAMPAIO LEMOS***

**Ana EVA MIGUÉIS**

**José EDUARDO FRANCO**

---

**Édition électronique :**

**URL :** <https://global18.numerev.com/articles/revue-3/944-pombal-global>

**DOI :** numerev\_2202

**ISSN :** 2781-8454

**Date de publication :** 12/05/2023

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

---

Pour **citer cette publication** : SAMPAIO LEMOS, A., EVA MIGUÉIS, A., EDUARDO FRANCO, J. (2023)  
Pombal Global. *Global18*, (3). [numerev\\_2202](https://global18.numerev.com/articles/revue-3/944-pombal-global)

Ce projet international vise à publier les œuvres complètes du Marquis de Pombal (1699-1782), figure majeure des Lumières portugaises. Réunissant 37 000 documents dispersés dans 500 fonds d'archives, l'édition critique (50 volumes thématiques) permettra de dépasser les mythes polarisés autour de ce réformateur controversé. Associant transcription semi-diplomatique et plateforme numérique (Pombalia), l'initiative éclaire son rôle dans les transformations politiques, économiques et pédagogiques du Portugal au XVIIIe siècle, tout en enrichissant l'étude de la langue portugaise. Porté par l'Université de Coimbra (UNESCO), ce travail comble une lacune historiographique majeure.

### **Abstract :**

This international project aims to publish the complete works of the Marquis of Pombal (1699-1782), a major figure of the Portuguese Enlightenment. Bringing together 37,000 documents scattered across 500 archival collections, the critical edition (50 thematic volumes) will help overcome the polarized myths surrounding this controversial reformer. Combining semi-diplomatic transcription and a digital platform (Pombalia), the initiative sheds light on his role in the political, economic, and educational transformations of 18th-century Portugal, while enriching the study of the Portuguese language. Led by the University of Coimbra (UNESCO), this work fills a major historiographical gap.